



## FUORI CONCORSO



**regia:** Stefano Ferrari  
**soggetto:** 3B del Liceo di Locarno e 1IW del Gymnasium di Liesta  
**fotografia:** Riccardo De Giacomi  
**interpreti:** classi 3B del Liceo di Locarno e 1IW del Gymnasium di Liestal  
**produzione:** Coscienza Svizzera, RSI, Ufficio federale della cultura.  
 v.o. italiano, 15'

## PETITES COUPURES

Svizzera/Switzerland 2015

Realizzato nell'ambito del progetto PUAL 2014-2015 «Parlo un'altra lingua, ma ti capisco». Vorrei solo una cosa, gettare la maschera ed essere me stessa. Una ragazza esprime il suo malessere infliggendosi dei tagli mentre nessuno sembra capire il suo dolore. Un film sul mal di vivere, sulle difficoltà di sentirsi accettati, ma anche sul coraggio di essere semplicemente se stessi.

*Produced within the scope of the PUAL 2014-2015 project "I speak another language but I understand you".*  
*I only want one thing - to throw the mask and be myself.*  
*A girl expresses her suffering by cutting herself while no one seems to understand her pain.*  
*A film on the pain of living, the difficulty of feeling accepted but on the courage just to simply yourself.*